

↗ DOMETIC AIR CONDITIONER FRESHWELL



Download manual in Korean
한국어 매뉴얼 다운로드



FreshWell FWX4350EHP

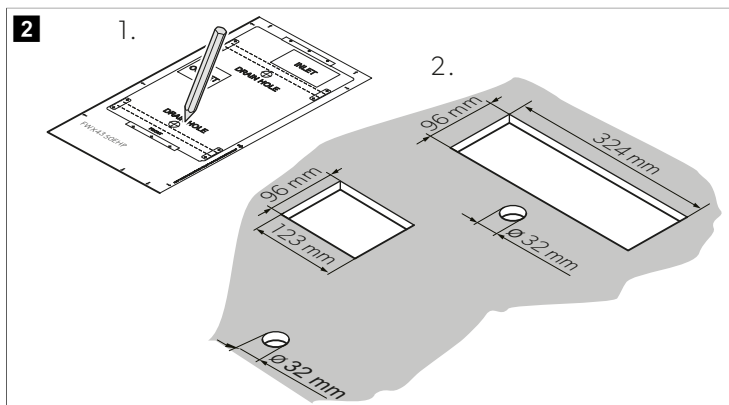
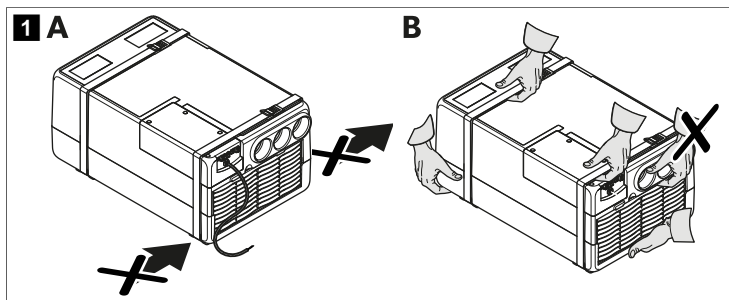
EN	Under-bench air conditioner Short Installation and Operating Manual..... 15
DE	Staukastenklimaanlage: Montage- und Bedienungskurzanleitung..... 24
FR	Climatiseur de coffre Bref manuel d'installation et d'utilisation..... 33
ES	Equipo de aire acondicionado de cajón: Guía breve de instalación y funcionamiento..... 42
PT	Sistema de climatização para caixa de arrumação: Breve Instalação e Manual de Operações..... 51
IT	Climatizzatore per il vano di carico: Guida rapida di installazione e d'uso..... 60
NL	Airconditioning onder de bank Beknopte montagehandleiding en gebruiksaanwijzing..... 69
DA	Klimaenlæg til montering i et magasin: Kort installations- og betjeningsvejledning..... 78
SV	Klimatanläggning för förvaringsutrymmen Snabbguide för installation och användning..... 87
NO	Takboks-klimaenlegg: Kort monterings- og brukerveiledning..... 96
FI	Penkin alle asennettava ilmastointilaite Pikaohje asennusta ja käyttöä varten..... 105
PL	Klimatyzator umieszczony w schowku Krótka instrukcja montażu i obsługi..... 114

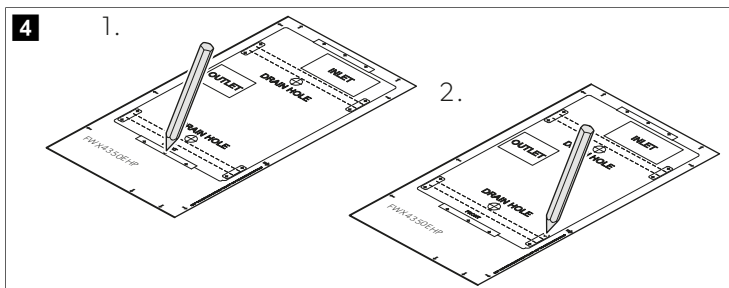
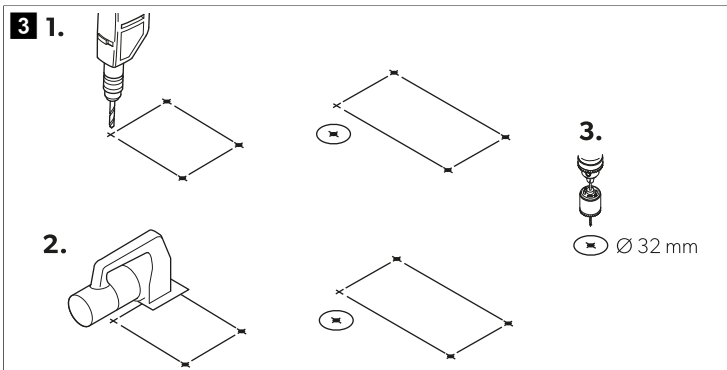
SK	Klimatizačné zariadenie do úložného priestoru: Krátky návod na montáž a obsluhu..... 123
CS	Klimatizace do zavazadlového prostoru: Stručný návod k montáži a obsluze..... 132
HU	Tárolóládás klímaberendezés Rövid telepítési és üzemeltetési kézikönyv..... 141
HR	Klima-uređaj za montažu ispod klupe Kratke upute za montažu i rukovanje..... 150
TR	Zemin tipi klima Kısa Kurulum ve Kullanım Kılavuzu..... 159
SL	Klimatska naprava za vgradnjo pod klop Kratka navodila za montažo in uporabo..... 168
RO	Aparat de aer condiționat cu montare sub banchetă Manual scurt de instalare și de utilizare..... 177
BG	Климатик за монтиране под пейка Кратко ръководство за инсталация и работа..... 186
ET	Põrandale paigaldatav kliimaseade Lühike paigaldus- ja kasutusjuhend..... 195
EL	Κλιματιστικό κάτω πάγκου Συνοπτικό εγχειρίδιο τοποθέτησης και χρήσης..... 203
LT	Grindinis oro kondicionierus Trumpas montavimo ir naudojimo vadovas..... 213
LV	Zem krēsla uzstādāms gaisa kondicionētājs Īsā uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmata..... 222

Copyright

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

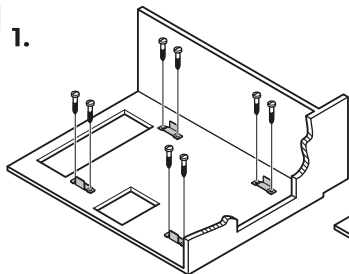
List of Figures



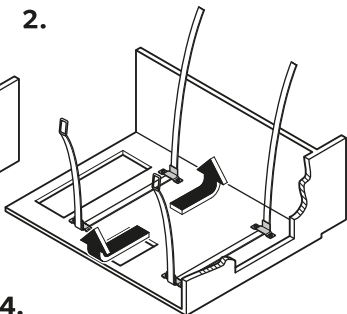


5

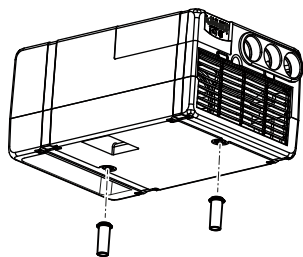
1.



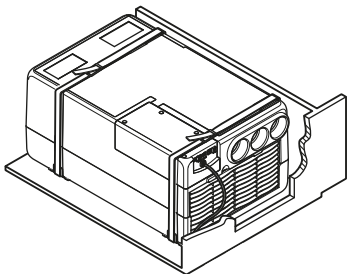
2.

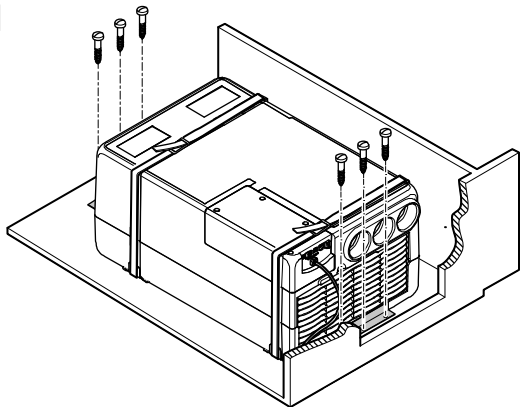
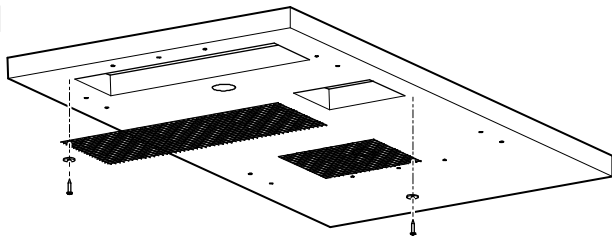


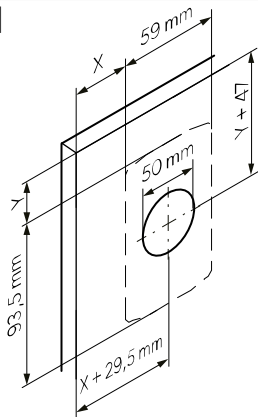
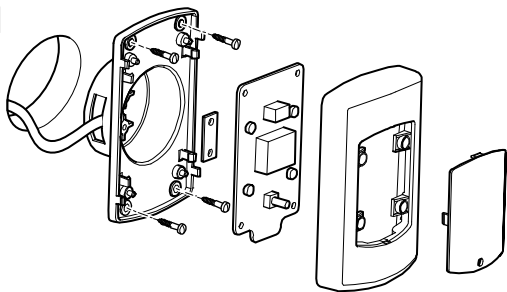
3.

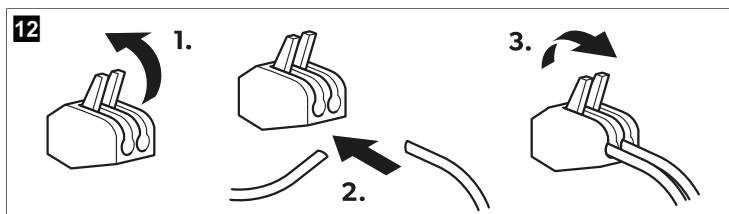
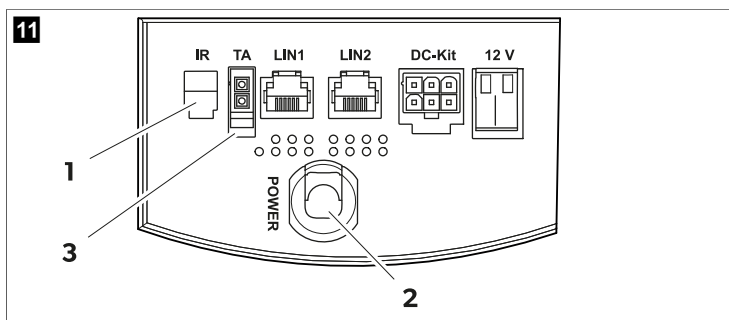
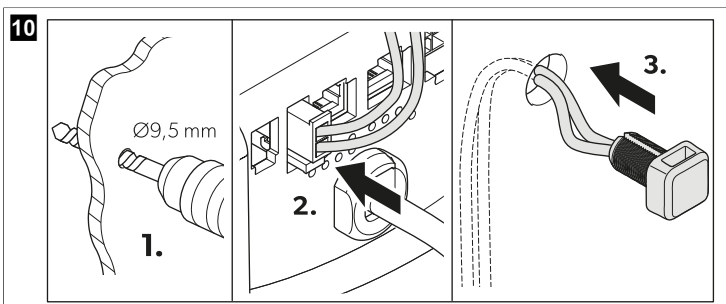


4.

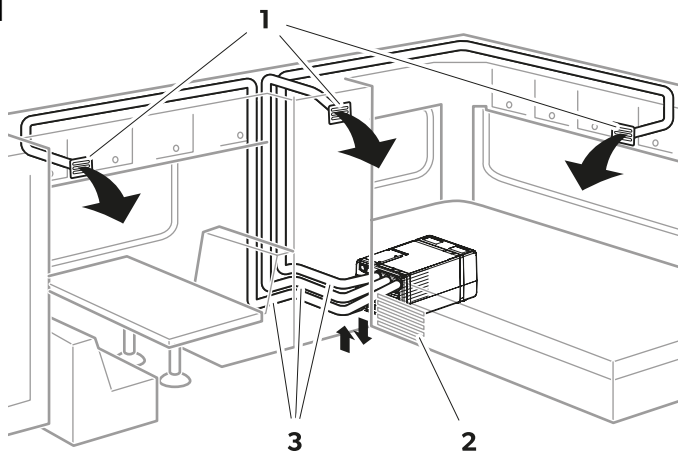


6**7**

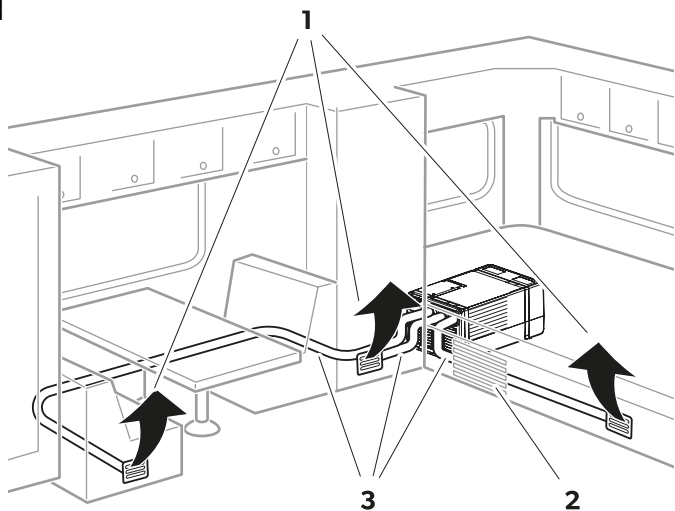
8**9**

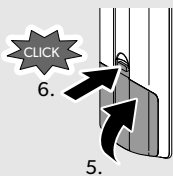
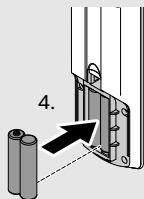
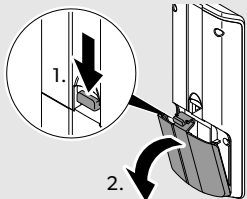


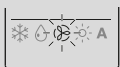
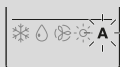
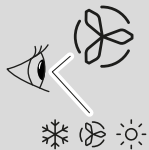
13

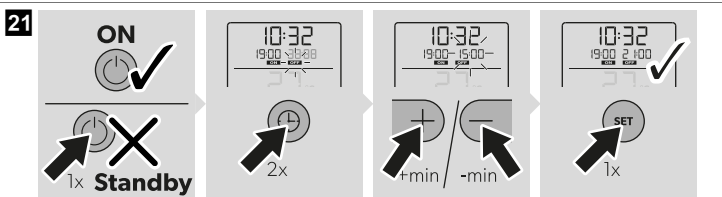
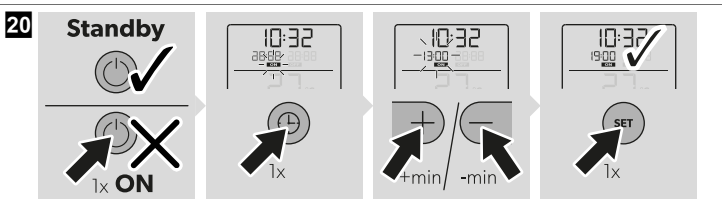
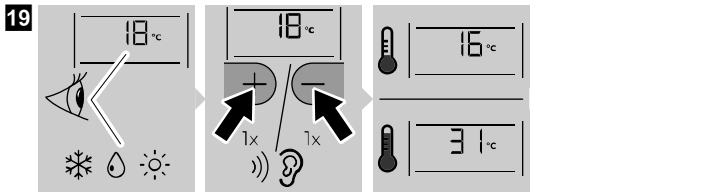


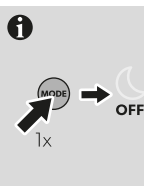
14



15**16****ON****Standby****OFF**

17**18**



22**23****24**

English

1	Important notes.....	15
2	Related documents.....	15
3	Explanation of symbols on the device.....	15
4	Safety instructions.....	16
5	Target group.....	18
6	Intended use.....	18
7	Installation.....	19
8	Before first use.....	20
9	Operating.....	21
10	Warranty.....	22
11	Disposal.....	23

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.domestic.com.

2 Related documents



Find the installation and operating manual online on gr.domestic.com/be5j9v.

3 Explanation of symbols on the device



Warning! Low burning velocity material.



Read the operating manual.



Read the service manual.

4 Safety instructions

General safety



WARNING! Electrocutation hazard

- > Installation, maintenance, and repairs of the device must only be carried out by qualified personnel who are familiar with the risks involved when handling refrigerant and air conditioning systems as well as the relevant regulations. For repair service contact the service center in your country (see dometic.com/dealer).
- > If the device's power cable is damaged, the power cable must be replaced by the manufacturer, a service agent, or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.



WARNING! Fire hazard

- > Do not use the device near flammable fluids.
- > Ensure that no combustible objects are stored or installed near the air outlet. A distance of at least 50 cm must be kept.
- > Do not undo the upper cover of the device in the event of a fire. Use approved extinguishing agents instead. Do not use water to extinguish fires.
- > The refrigerant in the refrigerant circuit is highly flammable and in the event of a leakage combustible gases could build up if the device is in a small room. In the event of any damage to the refrigerant circuit: Keep open flames and potential ignition sources away from the device. Ventilate the room well. Switch off the device.
- > The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources such as open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.
- > Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.
- > Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- > Do not pierce or burn the appliance.
- > Be aware that refrigerants may not contain an odor.



WARNING! Risk of injury

- > Do not operate the device if it is visibly damaged.
- > This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- > **Electrical devices are not toys.** Always keep and use the device out of the reach of very young children or infirm persons.
- > Children shall not play with the device.
- > Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- > Do not make any alterations or conversions to the device.
- > Do **not** reach into air outlets or insert any foreign objects in the underbench air conditioner.
- > Do not open or damage the refrigerant circuit under any circumstances.
- > Maintenance shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other qualified personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.



NOTICE! Damage hazard

- > If faults occur in the device's refrigerant circuit, the device must be checked by a specialist company and properly repaired. The refrigerant must never be released into the air.
- > Do not apply heavy objects or pressure on the device.
- > Do not expose the under-bench air conditioner to water.

Installing the device safely



WARNING! Risk of injury

- > The device must be installed securely so that it cannot fall down.
- > Attach and lay the cables so that they cannot be tripped over or damaged.



NOTICE! Damage hazard

- > Ensure that the voltage specification on the data plate is the same as the voltage specification of the power supply.
- > Use cable ducts to lay cables through walls with sharp edges.
- > Do not lay loose or bent cables next to electrically conductive materials.
- > Do not pull on the cables.

Operating the device safely



WARNING! Electrocutation hazard

Always disconnect the power supply when working on the device.



CAUTION! Risk of injury

Do not touch the device during operation. The device contains hot and cold components, moving parts, and electrical items which may cause injury.



NOTICE! Damage hazard

Avoid strong vibrations. The device will not work properly if it is exposed to strong vibrations.

5 Target group



The mechanical and electrical installation and setup of the device must be performed by a qualified technician who has demonstrated skill and knowledge related to the construction and operation of automotive and household equipment and installations, and who is familiar with the applicable regulations of the country in which the equipment is to be installed and/or used, and has received safety training to identify and avoid the hazards involved.

6 Intended use

The under-bench air conditioner is intended to be installed in motor homes, caravans, and other vehicles with habitation compartments.

The under-bench air conditioner is **not** suitable for installation in:

- Houses and apartments
- Trucks and passenger vehicles
- Construction machinery, agricultural machinery, or similar equipment
- Boats and cruise liners
- Trains and airplanes

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Installation



DANGER! Electrocuting hazard

Disconnect all power supplies when working on the under-bench air conditioner.

Transporting the under-bench air conditioner

> Transport the under-bench air conditioner as shown:

 **Fig. 1** on page 3

Mounting the under-bench air conditioner

1. Marking openings:

 **Fig. 2** on page 3

2. Cutting openings:

 **Fig. 3** on page 4

3. Marking the mounting brackets:

 **Fig. 4** on page 4

4. Installing the fastening brackets and belts:

 **Fig. 5** on page 5

5. Installing the angle sections:

 **Fig. 6** on page 6

6. Installing the external grids:

 **Fig. 7** on page 6

7. Installing the receiver (optional):

 **Fig. 8** on page 7

 **Fig. 9** on page 7

8. Installing the temperature sensor:

 **Fig. 10** on page 8

9. Laying the connecting cables:



DANGER! Electrocuting hazard

Ensure that no voltage is applied to electrically operated components before carrying out any work on them.



NOTE Required cable cross-section:

- Length < 7.5 m: 1.5 mm²
- Length > 7.5 m: 2.5 mm²

 **Fig. 11** on page 8

No.	Description
1	Receiver socket
2	230 V~ cable for 230 V~ socket
3	Room temperature sensor

10. Connect the under-bench air conditioner to a power supply using the fast connectors.

 **Fig. 12 on page 8**

11. Installing the air ducting:

Placement of the air ducting for efficient cooling:

 **Fig. 13 on page 9**

Placement of the air ducting for efficient heating:

 **Fig. 14 on page 10**

No.	Description
1	Air ducting
2	Recirculation air opening
3	Ventilation pipes

8 Before first use







NOTE

Ensure that both the air intake opening and the air nozzles are free. All ventilation grilles must always be kept free to ensure that the under-bench air conditioner is able to operate at maximum capacity.


Setting the remote control

1. Insert the batteries.

 **Fig. 15 on page 11**

- ✓ The display shows all symbols for 5 s.
2. Press simultaneously the  and  buttons during this 5 s.
- ✓ The display shows the default model number.
3. Press simultaneously  and  buttons within 3 s to select the model number:
- FreshWell: **02**
 - FreshJet: **07**
 - FreshLight: **11**
- ✓ The display shows all symbols for 5 s. Afterwards the remote control is ready for operation.

Setting the time

1. Ensure that the remote control is switched **on**.
2. Press and hold the  button for 2 s.
- ✓ The time display flashes.

3. Use the **+** or **-** button to set the current time.



NOTE Press the **+** or **-** longer than 2 s to increase or decrease the time faster.

4. Press the **SET** button to confirm the set time setting.

9 Operating



Scan the QR code or follow this link to watch a video:
qr.dometic.com/berDu5

The under-bench air conditioner can be operated via the remote control.

Proceed as shown:

- > Switch the under-bench air conditioner on and to stand-by:







Fig. 16 on page 11

- > Select the air conditioning mode:

Air conditioning mode	Display message	Description
Automatic	A	The under-bench air conditioner regulates the interior temperature to the set temperature by heating or cooling and controlling the required blower speed.
Cooling	❄️	The under-bench air conditioner cools the interior temperature to the set temperature with the configured blower settings.
Heating	☀️	The under-bench air conditioner heats the interior temperature to the set temperature with the configured blower settings.
Circulating air	🌀	The blower operates to circulate air without heating or cooling with the configured blower settings.
Dehumidification	💧	The under-bench air conditioner regulates the interior temperature to the set temperature by cooling and controlling the required blower speed. In addition, the under-bench air conditioner removes moisture from the air.
Sleep	☾	In cooling mode: When the room temperature is 2°C higher than the set temperature, the compressor starts to operate. When the room temperature falls 2°C below the set temperature, the compressor stops operating. In heating mode: When the room temperature is 2°C lower than the set temperature, the compressor starts to operate. When the room temperature increases 2°C above the set temperature, the compressor stops operating.

- > Set the blower speed manually when using the "Cooling" (❄️), "Heating" (🔥) or "Circulating air" (🌀) mode:

Display message		Description
Symbol	Code	
	F1	Low blower level
	F2	Medium blower level
	F3	High blower level Not available in the "Cooling" (❄️) mode.
		Automatic blower mode, only available in the "Cooling" (❄️), "Heating" (🔥), and "Automatic" (A) modes.

- > Selecting the air conditioning mode:

 **Fig. 17 on page 12**

- > Setting the blower speed manually:

 **Fig. 18 on page 12**

- > Setting the temperature:

 **Fig. 19 on page 13**

- > Setting the switch-on timer:

 **Fig. 20 on page 13**

- > Setting the switch-off timer:

 **Fig. 21 on page 13**

- > Setting the switch-on and switch-off timer simultaneously:

 **Fig. 22 on page 14**

- > Canceling the timer settings:

 **Fig. 23 on page 14**

- > Activating the sleep function:

 **Fig. 24 on page 14**

10 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see dometic.com/dealer) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

11 Disposal



WARNING! Fire hazard

- > The refrigerant is highly flammable. Do not open or damage the refrigerant circuit.
- > The insulation of the device contains an insulating gas (see data plate). Do not damage the insulation.



Recycling products with non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources:

- If the product contains any non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources, you don't have to remove them before disposal.
- If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.
- The product can be disposed free of charge.



Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

Deutsch

1	Wichtige Hinweise.....	24
2	Zugehörige Dokumente.....	24
3	Erklärung der Symbole am Gerät.....	24
4	Sicherheitshinweise.....	25
5	Zielgruppe.....	27
6	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	27
7	Installation.....	28
8	Vor dem ersten Gebrauch.....	29
9	Bedienung.....	30
10	Garantie.....	32
11	Entsorgung.....	32

1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com.

2 Zugehörige Dokumente



Die Montage- und Bedienungsanleitung finden Sie online unter qr.dometic.com/be5J9V.

3 Erklärung der Symbole am Gerät



Warnung! Material mit geringer Abbrandgeschwindigkeit.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Lesen Sie das Servicehandbuch.

4 Sicherheitshinweise

Grundlegende Sicherheit



WARNUNG! Gefahr durch Stromschlag

- > Die Installation, Wartung und Reparaturen des Geräts dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden, die mit den Gefahren beim Umgang mit Kältemittel und Klimaanlage sowie den einschlägigen Vorschriften vertraut sind. Wenn Reparaturen notwendig sind, wenden Sie sich an den Kundendienst in Ihrem Land (siehe dometic.com/dealer).
- > Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss das Netzkabel durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder eine entsprechend ausgebildete Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu verhindern.



WARNUNG! Brandgefahr

- > Setzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten ein.
- > Achten Sie darauf, dass brennbare Gegenstände nicht im Bereich des Luftaustritts gelagert oder montiert sind. Der Abstand muss mindestens 50 cm betragen.
- > Im Falle von Feuer lösen Sie nicht den oberen Deckel des Geräts. Verwenden Sie stattdessen zugelassene Löschmittel. Verwenden Sie kein Wasser zum Löschen.
- > Das Kältemittel im Kühlkreislauf ist leicht entflammbar. Wenn sich das Gerät in einem kleinen Raum befindet, können sich im Fall eines Lecks brennbare Gase ansammeln. Bei einer Beschädigung des Kühlkreislaufs: Halten Sie offene Flammen und potenzielle Zündquellen vom Gerät fern. Lüften Sie den Raum gut. Schalten Sie das Gerät aus.
- > Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine Zündquellen wie offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder ein in Betrieb befindliches elektrisches Heizgerät ständig in Betrieb sind.
- > Auf keinen Fall dürfen bei der Suche nach Kältemittellecks oder beim Aufspüren von Kältemittellecks potenzielle Zündquellen verwendet werden. Ein Halogenidbrenner (oder

ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

- > Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses oder zur Reinigung.
- > Das Gerät darf nicht durchstochen oder verbrannt werden.
- > Beachten Sie, dass Kältemittel möglicherweise keinen Geruch aufweisen.



WARNUNG! Verletzungsgefahr

- > Wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, dürfen Sie es nicht in Betrieb nehmen.
- > Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- > **Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug!** Verwahren und benutzen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite kleiner Kinder und gebrechlicher Personen.
- > Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- > Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- > Führen Sie keine Änderungen oder Umbauten am Gerät durch!
- > Greifen Sie **nicht** in Lüftungsauslässe und führen Sie keine Fremdgegenstände in die Staukastenklimaanlage ein.
- > Öffnen oder beschädigen Sie auf keinen Fall den Kühlkreislauf.
- > Die Wartung darf nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer qualifizierter Personen erfordern, sind unter der Aufsicht der für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln geschulten Person durchzuführen.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- > Treten Fehler im Kältemittelkreislauf des Geräts auf, so muss das Gerät von einem Fachbetrieb geprüft und ordnungsgemäß instand gesetzt werden. Auf keinen Fall darf das Kältemittel in die freie Atmosphäre abgelassen werden.
- > Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät und üben Sie keinen Druck darauf aus.
- > Setzen Sie die Staukastenklimaanlage nicht Wasser aus.

Sichere Installation des Geräts



WARNUNG! Verletzungsgefahr

- > Das Gerät muss so sicher installiert werden, dass es nicht herabfallen kann.
- > Verlegen und befestigen Sie die Leitungen so, dass keine Stolpergefahr besteht und eine Beschädigung des Kabels ausgeschlossen ist.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- > Stellen Sie sicher, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der Spannungsangabe der Stromversorgung übereinstimmt.
- > Müssen Leitungen durch scharfkantige Wände geführt werden, so verwenden Sie Leerrohre bzw. Leitungsdurchführungen.
- > Verlegen Sie keine losen oder scharf abgeknickten Leitungen an elektrisch leitenden Materialien.
- > Ziehen Sie nicht an den Leitungen.

Sicherheit beim Betrieb des Gerätes



WARNUNG! Gefahr durch Stromschlag

Unterbrechen Sie bei Arbeiten am Gerät immer die Stromversorgung.



VORSICHT! Verletzungsgefahr

Berühren Sie das Gerät nicht, während es sich in Betrieb befindet. Das Gerät enthält heiße und kalte Komponenten, bewegliche Teile und elektrische Teile, die Verletzungen verursachen können.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

Vermeiden Sie starke Vibrationen. Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn es starken Vibrationen ausgesetzt ist.

5 Zielgruppe



Die mechanische und elektrische Installation und Einrichtung des Geräts müssen von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden, die ihre Fähigkeiten und Kenntnisse im Zusammenhang mit dem Aufbau und der Bedienung von Kfz-Anlagen und Haushaltsgeräten und -Installationen unter Beweis gestellt hat und die mit den geltenden Vorschriften des Landes, in dem das Gerät installiert und/oder verwendet werden soll, vertraut ist und eine Sicherheitsschulung erhalten hat, um die damit verbundenen Gefahren zu erkennen und zu vermeiden.

6 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Staukastenklimaanlage ist für die Installation in Wohnmobile, Wohnwagen und andere Fahrzeuge mit Wohnräumen vorgesehen.

Die Staukastenklimaanlage ist **nicht** geeignet für einen Einbau in:

- Häuser und Wohnungen
- Lkw und Pkw
- Baumaschinen, Landmaschinen oder ähnliche Geräte
- Boote und Kreuzfahrtschiffe
- Züge und Flugzeuge

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Installation oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

7 Installation



GEFAHR! Gefahr durch Stromschlag

Unterbrechen Sie bei Arbeiten an der Staukastenklimaanlage alle Stromversorgungen!

Staukastenklimaanlage transportieren

> Transportieren Sie die Staukastenklimaanlage wie gezeigt:

 **Abb. 1** auf Seite 3

Staukastenklimaanlage montieren

1. Öffnungen markieren:

 **Abb. 2** auf Seite 3

2. Öffnungen ausschneiden:

 **Abb. 3** auf Seite 4

3. Montagehalterungen markieren:

 **Abb. 4** auf Seite 4

4. Befestigungshalter und Riemen einbauen:

 **Abb. 5** auf Seite 5

5. Winkelprofile einbauen:

 **Abb. 6** auf Seite 6

6. Externe Gitter einbauen:

 **Abb. 7** auf Seite 6

7. Empfänger einbauen (optional):

 **Abb. 8** auf Seite 7

 **Abb. 9** auf Seite 7

8. Temperatursensor einbauen:

 **Abb. 10** auf Seite 8

9. Anschlusskabel verlegen:



GEFAHR! Gefahr durch Stromschlag

Stellen Sie sicher, dass an elektrisch betriebenen Komponenten keine Spannung anliegt, bevor Sie Arbeiten an diesen durchführen.



HINWEIS Erforderlicher Kabelquerschnitt:

- Länge < 7,5 m: 1,5 mm²
- Länge > 7,5 m: 2,5 mm²

 **Abb. 11** auf Seite 8

Nr.	Beschreibung
1	Empfängerbuchse
2	230 V~Kabel für 230 V~Buchse
3	Raumtemperatursensor

10. Schließen Sie die Staukastenklimaanlage mithilfe der Schnellanschlüsse an eine Stromversorgung an.

 **Abb. 12** auf Seite 8

11. Luftkanäle einbauen:

Anordnung der Luftkanäle für eine effiziente Kühlung:

 **Abb. 13** auf Seite 9

Anordnung der Luftkanäle für eine effiziente Heizung:

 **Abb. 14** auf Seite 10

Nr.	Beschreibung
1	Luftkanäle
2	Umluftöffnung
3	Lüftungsrohre

8 Vor dem ersten Gebrauch





HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass sowohl die Luftansaugöffnung als auch die Luftdüsen frei sind. Alle Lüftungsgitter müssen stets freigehalten werden, um eine maximale Leistung der Staukastenklimaanlage zu gewährleisten.


Fernbedienung einstellen

1. Setzen Sie die Batterien ein.

Abb. 15 auf Seite 11

- ✓ Das Display zeigt 5 s lang alle Symbole an.
- 2. Drücken Sie die Tasten  und  gleichzeitig 5 s lang.
- ✓ Die Anzeige zeigt die standardmäßige Modellnummer an.
- 3. Drücken Sie innerhalb von 3 s gleichzeitig die Tasten **+** und **-**, um die Modellnummer auszuwählen:
 - FreshWell: **02**
 - FreshJet: **07**
 - FreshLight: **11**
- ✓ Das Display zeigt 5 s lang alle Symbole an. Anschließend ist die Fernbedienung betriebsbereit.

Uhr einstellen

1. Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung **eingeschaltet** ist.
2. Halten Sie die Taste  2 s lang gedrückt.
- ✓ Die Zeitanzeige blinkt.
3. Stellen Sie mit der Taste **+** oder **-** die aktuelle Uhrzeit ein.



HINWEIS Drücken Sie die Taste **+** oder **-** länger als 2 s, um die Uhrzeit schneller zu erhöhen oder zu verringern.

4. Drücken Sie die Taste **SET**, um die eingestellte Uhrzeit zu bestätigen.

9 Bedienung



Scannen Sie den QR-Code oder folgen Sie diesem Link, um ein Video anzusehen:
qr.dometic.com/berDu5

Die Staukastenklimaanlage kann über die Fernbedienung bedient werden.

Gehen Sie wie gezeigt vor:





- > Staukastenklimaanlage einschalten und in den Bereitschaftszustand versetzen:

Abb. 16 auf Seite 11

> Klimamodus auswählen:

Klimamodus	Displaymeldung	Beschreibung
Automatik	A	Die Staukastenklimaanlage regelt die Innentemperatur auf die eingestellte Temperatur durch Heizen bzw. Kühlen und Steuern der erforderlichen Lüftergeschwindigkeit.
Kühlung	❄️	Die Staukastenklimaanlage kühlt den Innenraum mit den konfigurierten Gebläseeinstellungen auf die eingestellte Temperatur.
Heizung	☀️	Die Staukastenklimaanlage erwärmt den Innenraum mit den konfigurierten Gebläseeinstellungen auf die eingestellte Temperatur.
Umluftbetrieb	🌀	Das Gebläse zirkuliert Luft ohne Heizen oder Kühlen mit den konfigurierten Gebläseeinstellungen.
Entfeuchtung	💧	Die Staukastenklimaanlage regelt die Innentemperatur auf die eingestellte Temperatur durch Kühlen und Steuern der erforderlichen Lüftergeschwindigkeit. Zusätzlich entzieht die Staukastenklimaanlage der Luft Feuchtigkeit.
Sleep	☾	Im Kühlbetrieb: Wenn die Raumtemperatur 2 °C über der Solltemperatur liegt, beginnt der Kompressor zu arbeiten. Wenn die Raumtemperatur 2 °C unter die Solltemperatur fällt, hört der Kompressor auf zu arbeiten. Im Heizbetrieb: Wenn die Raumtemperatur 2 °C unter der Solltemperatur liegt, beginnt der Kompressor zu arbeiten. Wenn die Raumtemperatur 2 °C über die Solltemperatur steigt, hört der Kompressor auf zu arbeiten.

> Gebläsestufe bei Verwendung eines der Modi „Kühlen“ (❄️), „Heizen“ (☀️) oder „Umluft“ (🌀) manuell einstellen:

Displaymeldung		Beschreibung
Symbol	Code	
	F1	niedrige Gebläsestufe
	F2	mittlere Lüfterstufe
	F3	hohe Gebläsestufe Nicht im Modus „Kühlen“ (❄️) verfügbar.
		Automatischer Gebläsemodus, nur in den Modi „Kühlen“ (❄️), „Heizen“ (☀️), and „Automatisch“ (A) verfügbar.

> Klimamodus auswählen:

 **Abb. 17** auf Seite 12

> Lüftergeschwindigkeit manuell einstellen:

 **Abb. 18** auf Seite 12

> Temperatur einstellen:

 **Abb. 19** auf Seite 13

> Einschalttimer einstellen:

 **Abb. 20 auf Seite 13**

> Ausschalttimer einstellen:

 **Abb. 21 auf Seite 13**

> Einschalttimer und Ausschalttimer gleichzeitig einstellen:

 **Abb. 22 auf Seite 14**

> Timereinstellungen löschen:

 **Abb. 23 auf Seite 14**

> Sleep-Funktion aktivieren:

 **Abb. 24 auf Seite 14**

10 Garantie

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe dometic.com/dealer) oder an Ihren Fachhändler.

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Garantieantrag folgende Unterlagen mit dem Gerät ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Garantie führen können.

11 Entsorgung



WARNUNG! Brandgefahr

- > Das Kältemittel ist hochentflammbar. Öffnen oder beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- > Die Isolierung des Geräts enthält ein isolierendes Gas (siehe Typenschild). Beschädigen Sie nicht die Isolierung.



Recycling von Produkten mit nicht auswechselbaren Batterien, wiederaufladbaren Batterien oder Leuchtmitteln:

- Wenn das Produkt nicht auswechselbare Batterien, wiederaufladbare Batterien oder Leuchtmittel enthält, brauchen Sie diese vor der Entsorgung nicht zu entfernen.
- Wenn Sie das Gerät endgültig entsorgen möchten, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Wertstoffhof vor Ort oder bei Ihrem Fachhändler, wie dies gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften zu tun ist.
- Das Produkt kann kostenlos entsorgt werden.



Verpackungsmaterial recyceln: Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.

Français

1	Remarques importantes.....	33
2	Documents associés.....	33
3	Description des symboles de l'appareil.....	33
4	Consignes de sécurité.....	34
5	Groupe cible.....	36
6	Usage conforme.....	36
7	Installation.....	37
8	Avant la première utilisation.....	38
9	Utilisation.....	39
10	Garantie.....	41
11	Mise au rebut.....	41

1 Remarques importantes

Veillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consulter le site documents.dometic.com.

2 Documents associés



Vous trouverez le manuel d'installation et d'utilisation en ligne sur qr.dometic.com/be5j9V.

3 Description des symboles de l'appareil



Attention ! Matériau à combustion lente.



Lisez le manuel d'utilisation.



Lisez le manuel de service.

4 Consignes de sécurité

Sécurité générale



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

- > L'installation, la maintenance et les réparations de l'appareil doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié, parfaitement informé des dangers relatifs à la manipulation de réfrigérants et de climatiseurs et des règlements spécifiques. Pour tout service de réparation, contactez le centre d'entretien de votre pays (voir dometic.com/dealer).
- > Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- > N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides inflammables.
- > Assurez-vous qu'aucun objet inflammable n'est entreposé ni installé à proximité de l'échappement. Une distance d'au moins 50 cm doit être observée.
- > En cas d'incendie, ne retirez pas le cache supérieur de l'appareil. Utilisez plutôt des agents d'extinction agréés. N'essayez pas d'éteindre l'incendie avec de l'eau.
- > Le réfrigérant du circuit frigorifique s'enflamme facilement. En cas de fuite, des gaz combustibles peuvent s'accumuler si l'appareil se trouve dans une petite pièce. En cas d'endommagement du circuit frigorifique : Tenez l'appareil à l'écart de toute flamme nue ou source d'ignition potentielle. Aérez bien la pièce. Éteignez l'appareil.
- > L'appareil doit être stocké dans un local exempt de source d'ignition continue (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou chauffage électrique en fonctionnement).
- > En aucun cas des sources d'ignition potentielles ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. N'utilisez pas de lampe halogène (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).
- > N'utilisez pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage aucun autre moyen que ceux recommandés par le fabricant.
- > Ne percez ou ne brûlez pas l'appareil.

- > Notez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

- > Si l'appareil présente des dégâts visibles, ne le mettez pas en service.
- > Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- > **Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour enfants.** Placez et utilisez l'appareil hors de portée des jeunes enfants ou des personnes handicapées.
- > Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- > Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- > Ne procédez à aucune modification ni transformation de l'appareil.
- > Ne glissez **pas** les doigts dans les sorties d'air et n'introduisez aucun objet à l'intérieur du climatiseur de coffre.
- > N'ouvrez ou n'endommagez en aucun cas le circuit frigorifique.
- > La maintenance doit uniquement être effectuée selon les recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et les réparations nécessitant l'aide de personnel qualifié tiers doivent être effectuées sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Si des défauts apparaissent dans le circuit frigorifique de l'appareil, ce dernier doit être contrôlé et remis en état par une entreprise spécialisée. Tout rejet de réfrigérant dans l'atmosphère est formellement interdit.
- > N'appliquez pas d'objets lourds ou de pression sur l'appareil.
- > N'exposez pas le climatiseur de coffre à l'eau.

Installation de l'appareil en toute sécurité



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

- > L'appareil doit être monté de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber.
- > Fixez et posez les câbles de manière à exclure tout risque de trébuchement ou d'endommagement du câble.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique dont vous disposez.
- > Si des câbles doivent traverser des murs à arêtes vives, utilisez des conduits pour câbles.
- > Ne faites passer aucun câble non fixé ou fortement plié sur des matériaux conducteurs.
- > Ne tirez pas sur les câbles.

Utilisation de l'appareil en toute sécurité



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

Coupez l'alimentation électrique au cours de travaux sur l'appareil.



ATTENTION ! Risque de blessure

Ne touchez pas l'appareil pendant l'utilisation. L'appareil contient des composants chauds et froids, des pièces mobiles et des éléments électriques susceptibles de provoquer des blessures.



AVIS ! Risque d'endommagement

Évitez les fortes vibrations. L'appareil ne fonctionnera pas correctement s'il est exposé à de fortes vibrations.

5 Groupe cible



L'installation mécanique et électrique et la configuration de l'appareil doivent être réalisées par un technicien agréé disposant des compétences et connaissances structurelles et fonctionnelles requises en matière d'équipements et d'installations automobiles et domestiques, au fait des réglementations en vigueur dans le pays dans lequel l'équipement doit être installé et/ou utilisé, et ayant suivi une formation de sécurité pour identifier et éviter les dangers impliqués.

6 Usage conforme

Le climatiseur de coffre est conçu pour être installé dans les camping-cars, les caravanes et autres véhicules avec espaces habitables.

Le climatiseur de coffre n'est **pas** adapté à une installation dans les :

- Maisons et appartements
- Camions et véhicules de tourisme
- Machines de construction, machines agricoles ou équipements similaires
- Bateaux et bateaux de croisière
- Trains et avions

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension

- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

7 Installation



DANGER ! Risque d'électrocution

Coupez toutes les sources d'alimentation électrique avant toute intervention sur le climatiseur de coffre.

Transport du climatiseur de coffre

> Transportez le climatiseur de coffre comme illustré :

 **fig. 1** à la page 3

Montage du climatiseur de coffre

1. Marquage des ouvertures :

 **fig. 2** à la page 3

2. Découpe des ouvertures :

 **fig. 3** à la page 4

3. Marquage des supports de montage :

 **fig. 4** à la page 4

4. Installation des supports de fixation et des colliers :

 **fig. 5** à la page 5

5. Installation des cornières :

 **fig. 6** à la page 6

6. Installation des grilles extérieures :

 **fig. 7** à la page 6

7. Installation du récepteur (en option) :

 **fig. 8** à la page 7

 **fig. 9** à la page 7

8. Installation du capteur de température :

 **fig. 10** à la page 8

9. Pose des câbles de raccordement :



DANGER ! Risque d'électrocution

Assurez-vous qu'aucune tension n'est appliquée aux composants électriques avant toute intervention sur ceux-ci.



REMARQUE Section de câble requise :

- Longueur < 7,5 m : 1,5 mm²
- Longueur > 7,5 m : 2,5 mm²

fig. 11 à la page 8

Pos.	Description
1	Prise du récepteur
2	Câble de 230 V~ pour prise 230 V~
3	Capteur de température ambiante

10. Raccordez le climatiseur de coffre à une alimentation électrique à l'aide des connecteurs rapides.

fig. 12 à la page 8

11. Installation des conduites d'air :

Positionnement des conduites d'air pour un refroidissement efficace :

fig. 13 à la page 9

Positionnement des conduites d'air pour un chauffage efficace :

fig. 14 à la page 10

Pos.	Description
1	Conduites d'air
2	Ouverture de recyclage de l'air
3	Tuyaux de ventilation

8 Avant la première utilisation



REMARQUE

Assurez-vous que les orifices d'aspiration et les buses de ventilation ne sont pas obstrués. Toutes les grilles d'aération doivent toujours être dégagées pour garantir que le climatiseur de coffre peut fonctionner à sa capacité maximale.

Réglage de la télécommande

1. Insérez les piles.


fig. 15 à la page 11

- ✓ L'écran affiche tous les symboles pendant 5 s.
- 2. Appuyez simultanément sur les touches et pendant cela 5 s.
- ✓ L'écran affiche le numéro de modèle standard.
- 3. Appuyez simultanément sur les touches **+** et **-** dans un délai de 3 s pour sélectionner le numéro de modèle :
 - FreshWell : **02**
 - FreshJet : **07**

- FreshLight : 11

✓ L'écran affiche tous les symboles pendant 5 s. La télécommande est alors prête à fonctionner.

Réglage de l'heure

1. Assurez-vous que la télécommande est **sous tension**.
 2. Maintenez la touche  enfoncée pendant 2 s.
- ✓ L'affichage de l'heure clignote.
3. Utilisez la touche **+** ou **-** pour régler l'heure actuelle.



REMARQUE Appuyez sur la touche **+** ou **-** pendant plus de 2 s pour augmenter ou réduire la valeur affichée plus rapidement.

4. Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer le réglage de l'heure.

9 Utilisation



Scannez le code QR ou suivez ce lien pour regarder une vidéo :
qr.dometic.com/berDu5

Le climatiseur de coffre peut être commandé à l'aide de la télécommande.

Procédez comme indiqué :

- > Mise en marche et en veille du climatiseur de coffre :

 **fig. 16** à la page 11

> Sélection du mode de climatisation :

Mode de climatisation	Affichage à l'écran	Description
Automatique	A	Le climatiseur de coffre régule la température intérieure à la température définie en chauffant ou en refroidissant et en définissant la vitesse de soufflerie requise.
Refroidissement	❄️	Le climatiseur de coffre refroidit l'habitacle à la température définie avec les réglages de soufflerie spécifiés.
Chauffage	☀️	Le climatiseur de coffre chauffe l'habitacle à la température définie avec les réglages de soufflerie spécifiés.
Circulation de l'air	🌀	La soufflerie permet de faire circuler l'air sans chauffage ni refroidissement avec les réglages de soufflerie spécifiés.
Déshumidification	💧	Le climatiseur de coffre régule la température de l'habitacle pour atteindre la température définie en refroidissant et en définissant la vitesse de soufflerie requise. En outre, le climatiseur de coffre élimine l'humidité de l'air.
Veille	☾	<p>En mode refroidissement : Lorsque la température ambiante est 2 °C supérieure à la température définie, le compresseur commence à fonctionner. Lorsque la température ambiante chute 2 °C en dessous de la température définie, le compresseur s'arrête de fonctionner.</p> <p>En mode chauffage : Lorsque la température ambiante est 2 °C inférieure à la température définie, le compresseur commence à fonctionner. Lorsque la température ambiante augmente 2 °C au dessus de la température définie, le compresseur s'arrête de fonctionner.</p>

> Réglage manuel de la vitesse de soufflerie en mode « Refroidissement » (❄️) « Chauffage » (☀️) ou « Circulation d'air » (🌀) :

Affichage à l'écran		Description
Symbole	Code	
	F1	Vitesse de ventilation faible
	F2	Vitesse de soufflerie intermédiaire
	F3	Vitesse de ventilation élevée Non disponible en mode « Refroidissement » (❄️).
		Mode de soufflerie automatique, disponible uniquement dans les modes « Refroidissement » (❄️), « Chauffage » (☀️), et « Automatique » (A).

> Sélection du mode de climatisation :

fig. 17 à la page 12

> Réglage manuel de la vitesse de soufflerie :

fig. 18 à la page 12

> Réglage de la température :

fig. 19 à la page 13

> Réglage de la minuterie de mise en marche :

 **fig. 20 à la page 13**

> Réglage de la minuterie d'arrêt :

 **fig. 21 à la page 13**

> Réglage simultané de la minuterie de mise en marche et d'arrêt :

 **fig. 22 à la page 14**

> Annulation des réglages de minuterie :

 **fig. 23 à la page 14**

> Activation de la fonction Sommeil :

 **fig. 24 à la page 14**

10 Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir dometic.com/dealer) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

11 Mise au rebut



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- > Le réfrigérant est hautement inflammable. N'ouvrez ou n'endommagez en aucun cas le circuit frigorifique.
- > L'isolation de l'appareil comporte un gaz isolant (voir la plaque signalétique). N'endommagez pas l'isolation.



Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables :

- Si le produit contient des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables, vous n'avez pas besoin de les retirer avant de les mettre au rebut.
- Si vous souhaitez mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.
- Le produit peut être mis au rebut gratuitement.



Recyclage des emballages : Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.